

Tallinn Card – это городской билет, с помощью которого вы сможете познакомиться со всем лучшим, что может предложить вам город. Вы сможете воспользоваться бесплатными или льготными предложениями почти в 100 точках города, тем самым просто и экономно исследовать Таллинн, выбирая именно те достопримечательности, которые интересуют вас больше всего.

Бесплатно

- посещение наиболее популярных туристических объектов, в т.ч.
 - музеи
 - церкви, башни и городская стена
 - Таллиннский зоопарк и Таллиннский ботанический сад
 - с мая 2012 – Таллиннская телебашня и Лётная гавань
- неограниченное пользование городским общественным транспортом
- одна из экскурсий: автобусная, велосипедная, пешеходная, аудиогид
- автопоезд Тоомас в Старом городе
- каток в Старом городе
- прокат велосипедов и лодок
- боулинг или бильярд
- посещение популярного ночного клуба
- каталог Tallinn Card с картами города



Скидки

- экскурсии: городские или по Таллиннскому заливу
- однодневные поездки в Лахемаа, Найссаар, Матсалу и Прангли
- в ресторанах и кафе
- в магазинах изделий ручной работы и дизайна
- на билеты в кассах Национальной оперы "Эстония" или Eesti Kontsert
- в водно-банном комплексе и бассейнах
- картинг-трасса и аренда автомобиля



TallinnCard

2012

ENG FIN GER RUS

Some tips to save money with Tallinn Card

Sample visits with 48 h Tallinn Card	Normal Adult Price	48 h Tallinn Card*
48-hour Tallinn Card	-	€32
1st Day		
Sightseeing tour	€ 20	€ 0
Estonian History Museum – Great Guild Hall	€ 5	€ 0
Museum of Puppet Arts NUKU	€ 5	€ 0
Hidden Tunnels under Toompea Bastions	€ 5,75	€ 0
Estonian National Opera -15%	€ 18	€ 15,30
2nd Day		
Oleviste Church Tower	€ 2	€ 0
Estonian Open Air Museum with free audioguide	€ 15,59	€ 0
Tallinn Zoo	€ 5,80	€ 0
City transport (used 3 times)	€ 4,80	€ 0
Bowling	€ 18	€ 0
Total cost	€ 92,94	€ 43,05

*Additional discounts in restaurants, cafés and shops plus 110-page Tallinn Card guidebook

The Tallinn Card is sold in: Hotels, the airport, the railway station, Tallinn-Moscow train, the passenger port, Eckerö Line ferry, the bus station, travel agencies, Tallinn Tourist Information Centres (Kullassepa 4 / Niguliste 2, Viru Shopping Centre) and online.

Prices 2012	6 h	24 h	48 h	72 h
Adults	€ 12	€ 24	€ 32	€ 40
Children (7-14 years)	€ 6	€ 12	€ 16	€ 20



www.tallinncard.ee

Issued by the Tallinn City Tourist Office & Convention Bureau
Tel: +372 645 7777, +372 610 1557 • tallinncard@tallinnlv.ee



www.tallinncard.ee



Tallinn Card is your all-in-one ticket to the very best the city has to offer. Accepted in nearly 100 locations, the card presents a simple, cost-effective way to explore Tallinn on your own, choosing the sights that interest you most.



Free

- Admission to TOP CITY ATTRACTIONS, including:
 - Museums
 - Churches, towers and town wall
 - Tallinn Zoo and Tallinn Botanical Garden
 - From May 2012 – Tallinn TV Tower and Seaplane Harbour
- Unlimited use of city transport
- City sightseeing tour on foot, by bus, by bicycle or with an audioguide
- A ride through Old Town on Thomas the Train
- Ice skating in Old Town
- Bicycle and boat rental
- Bowling or billiards
- Entrance to one of Tallinn's most popular nightclubs
- All-inclusive guidebook with city maps



Tallinn Card on kortti, joka avaa lukemattomia ovia. Lähes 100 kohteessa käyvä etukortti on sekä helppo että halpa tapa tutustua Tallinnaan omin päin ja valita juuri ne nähtävyydet, jotka sinua kiinnostavat.

Ilmainen

- Sisäänkäynti HUIPPUKOhteisiin, mm.
 - museoihin
 - torneihin, kirkkoihin ja kaupunginmuurille
 - Tallinnan eläintarhaan ja Tallinnan kasvitieteelliseen puutarhaan
 - Toukokuusta 2012: Tallinnan TV-torniin ja Lentosatamaan
- Rajoitukseton julkisen liikenteen käyttö
- Yksi vapaasti valittu opastettu kaupunginkierros jalan, bussilla, pyöräillen tai kuulokeopastuksella
- Toomas-juna vanhassakaupungissa
- Luistelua Uisuplatsilla
- Polkupyörä- ja venevuokraus
- Keilaus tai biljardi
- Sisäänkäynti suosittuun yökerhoon
- Kaiken kattava opaskirja karttoineen



Die Tallinn Card ist Ihre Alles-in-einem-Karte zum Allerbesten, was die Stadt zu bieten hat. Anerkannt an über 100 Orten stellt die Karte eine einfache, kostengünstige Art der Erkundung Tallinns in eigener Wahl dar.

Kostenlos

- Eintritt zu TOP-ATTRAKTIONEN IN TALLINN, einschließlich
 - Museen
 - Türme, Kirchen und die Stadtmauer
 - Tallinner Zoo und Tallinner Botanischer Garten
 - Ab Mai 2012 – Tallinner Fernsehturm und Wasserflugzeughafen
- unbegrenzte Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel im Stadtverkehr
- Besichtigungstour zu Fuß, per Bus, per Fahrrad oder mit einem Audioguide
- Minizug Toomas in der Altstadt
- Eislaufbahn in der Altstadt
- Fahrrad- und Bootsverleih
- Bowling oder Billard
- Eintritt zu einem der beliebtesten Nachtclubs in Tallinn
- alles umfassender Reiseführer mit Stadtplänen



Discounts on

- Sightseeing tours in Tallinn and on Tallinn Bay
- Day trips to Lahemaa, Naissaar, Matsalu and Prangli
- Restaurants and cafés
- Handicraft and design shops
- Estonian National Opera and Concert Agency Eesti Kontsert
- Spas and swimming pools
- Car rental and go-karting



Alennuksia

- Opastetut kierrokset Tallinnassa ja Tallinnanlahdella
- Päivämatkat Lahemaalle, Naissaarelle, Matsaluun ja Pranglin saarelle
- Ravintolat ja kahvilat
- Käsityö-, taide- ja designliikkeet
- Kansallisooppera Estonia ja konserttitoimisto Eesti Kontsert
- Uimahallit ja kylpylät
- Auto-vuokraus ja karting-rata



Rabatte in

- Besichtigungstouren in Tallinn und Tallinn Bay
- Tagesausflüge in Lahemaa, auf die Insel Naissaar, in Matsalu und auf die Insel Prangli
- Restaurants und Cafés
- Handarbeits- und Design-Läden
- Etnische Nationaloper und Konzertagentur Eesti Kontsert
- Spa-Einrichtungen und Schwimmbäder
- Autovermietung und Go-Kartfahren